

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 10 (1963)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rasch sichere  
Verbindung mit

# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

#### SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

## AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051/274451  
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/348581  
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/26166  
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/233531  
Fabrik in Solothurn



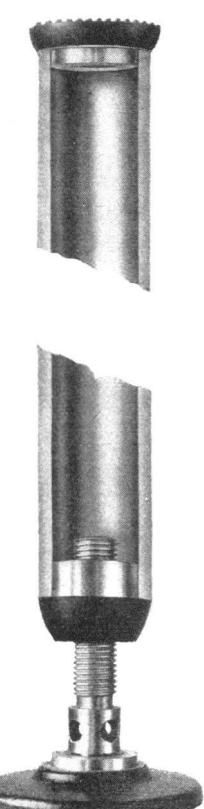
Universalwinde 5-20 t



Rätschenflaschenzug  
 $\frac{3}{4}$ - $13\frac{1}{2}$  t



Rettungsdispositiv



Deckenstütze (patent.)

## Luft- und Zivilschutz-Geräte

Meili liefert Luft- und Zivilschutz-ausrüstungen für jede Staatsstelle (darunter die verschiedenen Militär-Instanzen, Bahnen, Post usw.); kantonale und kommunale Behörden; jeden öffentlichen und privaten Betrieb; jede Industrie und jedes Werk.

**Meili's Gelenkfußwinden und Aluminium-Rätschenflaschenzüge sind als Luftschatz- und Geniematerial Standardausstattung der Armee.** Meili-Geräte sind erprobte Qualitätsprodukte, zu deren Herstellung hochwertig legiertes und vergütetes Material

verwendet wird. Sie sind unfall-verhütend, verschleißfest und bedingen wenig oder keinen Unterhalt.

Oben nur ein kleiner Ausschnitt aus unserem mannigfaltigen Verkaufsprogramm mit Hebezeugen und Sonderausrüstungen für **Rettungswesen, Erste Hilfe, Brandschutz, Arbeitsschutz und zum Überleben.**

Man verlange unseren kompletten Prospektsatz über Meili's reichhaltiges Sortiment mit Dutzenden verschiedener Schutzausrüstungen.

**25 Jahre**  
erfolgreiche Pionierarbeit für die Unfallbekämpfung

**L. Meili & Sohn**

Zürich 11/46  
Hebezeuge, Luftschatz- und Pioniergeräte  
Zehntenhausstraße 63  
Tel. (051) 57 03 30-34

# Geschützt vor Angriffen der Zeit

# EVIAN

in anodierten Aluminium-Büchsen (1) bewahrt unverändert die Frische und die Reinheit die dazu tun dass dieses Mineral-Wasser (2) das vielverkaufteste der Welt ist.

Die Büchsen Evian sind leicht, stark und unzerbrechlich. Sie eignen sich ganz besonders beim Transport und Anlegen von Trinkwasser-Reserve.

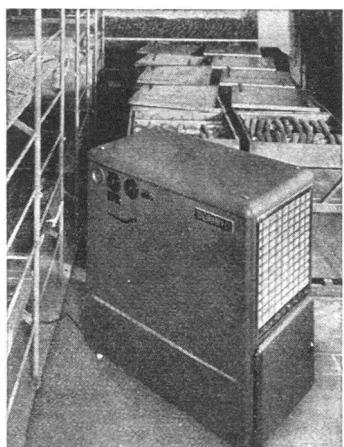
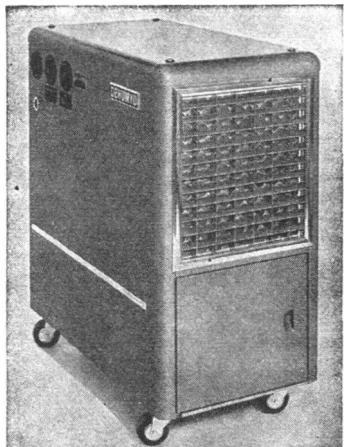
Alle diese Qualitäten sind der Grund, dass die Französische Armee und Flotte sowie die sogenannten Ueberleben Expeditionen im Sahara, Evian endgültig adoptiert haben.

(1) Können in Kartons von 16 Büchsen zu 1 liter geliefert werden.

(2) Steril und ohne Kohlensäure.



Auskunft für die Schweiz: **E. Schopfer** Crosets 35 VEVEY - V D. Telefon : (021) 51 48 99



## FEUCHTIGKEITSSCHAEDEN

Am Holz- und Mauerwerk, an elektrischen Installationen, in Luftschutzräumen und Sanitätshilfsstellen?

Radikale Behebung durch unsere vollautomatische DEHUMYD Elektro-Entfeuchter!

- Bewährtes Schweizerfabrikat
  - SEV geprüft
  - Ohne Zusatz von Chemikalien
  - Praktisch wartungsfrei
  - Geringer Stromverbrauch
  - Für jede Temperatur und Raumgrösse
  - Unverbindliche und kostenlose Beratung an Ort und Stelle durch unsere Fachleute
  - Erstklassige Referenzen
- Fabrikation und Vertrieb

**PRETEMA AG**

BIRMENS DORF / ZÜRICH TEL. 051 / 95 47 11